

ETIMOLOGIA DE ALGUNOS PRENOMBRES

Escribe: LUIS LOPEZ DE MESA

— IX —

LOURDES: Del vascuence “lorde”: risco. (Español: francés y vascuence).

LUBIN: y Lubino. De “lupinus”, de “lupus”: lobo. Lobito, lobato o lobezno. (Español, francés: latín).

LUCAS: Griego “Loukas”, latín: “Lucas”. Resurrección (?) ¿O abreviatura de Lucano? (Español etc.: (?)).

LUCÍA-ILA: Con Lucio, Luciano, Lucidio, Lucindo-a, Lucinio etc. De la raíz indoeuropea “luc”: claro, luminoso, resplandeciente. (Español etc.: indogermánico).

LUCINA: De “luscinia”: ruiseñor. ¿O de “luc”, raíz de luz? (Lucina era la diosa de los alumbramientos, en Roma). (Español etc.: latín).

LUCIO: Luciano, Lucindo, Lucía: “Lucens-tis” o “Lucidus”: de “lux”: Brillante. O de “lucidus”: terso, lúcido. Algunos traducen literalmente: “noble”. (Español etc.: ?).

LUCRECIO-A: Si de “lucrum”: Recompensa, lucro o logro. Si del etrusco, puede emparentarse con “Luceres” una de las tribus fundadoras de Roma, lo que es verosímil por ser nombre de estirpe o “gens” antigua. (Español etc.: ?).

LUDMILA: ¿Como Lucila? ¿O de “leod”: pueblo, como ocurre en “Lud-wig”, con una adición que recuerda el componente similar de Undeci “mila”, la virgen compañera de Santa Ursula, es decir, de “mille”, mil? Algunos traducen: Amada del pueblo: “Liut”: pueblo, y “mila”: dilecta. (Español, francés etc.: (?)).

LUDOVINA - O: y Leoduvina-o. De "liud", "liut": pueblo, y "win" amigo, camarada: Amigo del pueblo. (Español etc.: germánico).

LUGARDA: Ludgarda: moradora de la gloria (?), o lanza gloriosa (?). Puede pensarse en "liud": pueblo, y "gari": lanza, como en "Ludgerus": Defensor o soldado del pueblo. (Español: germánico).

LUIS: "Hluotwig", "Hlutavig", "Hlutwig": Guerrero famoso: "Hluot" o "hlod" y "wig": gloria-combate, "hlot": oir (fama) y "viga": combate. Transformaciones: Hludoviko, Chlodovechus, Ludovicus, Lodovicus, Ludovisi, Lidiuno, Clodovic, Clodovicus, Clovis, Clodoveo, Cloud, Lidwine, Loois, Loïs, Louis, Ludwig (alemán), Lewis (inglés), Luigi y Aluigi (italiano), Lluís (catalán), Luiz (portugués), Aloisio (provenzal), Lajos (húngaro), Ludvig (sueco), con Levisa y Lovisa para el femenino), Liudovik (ruso), Liuva (gótico), Lutz (alemán), Alvise inglés y veneciano), Aloys, Alotto, Lozoic, Loic, Hluto, Loyer etc. (Español etc.: germánico).

LUPERCIO: De "Lupercus": Véase Luperco, apodo romano del dios Pan, de "lupus": lobo, e "hircus": chivo (?). (Español etc.: latín).

LUZ: Con Lucero, Lucio, Luciano, Lucía, Lucidia, Lucila, Lucinu, Lucinia, Lucinda, Lucindo, Lucinio, Lucidiano etc.: De "lux-cis"; de "luc", alumbrar en indoeuropeo. (Español: latín-indoeuropeo).

LUZARDO: ¿Y Lizardo? Quizás como Lutardo, de "hluot" o "hlod": gloria, y "hard", duro, audaz etc.: Fuerte en la gloria. (Español etc.:?).

MACARENA: La Virgen de la Macarena, etc. Topónimo sevillano. Quizás de Macario: véase. (Español etc.: ?).

MACARIO: "Makários", de "mákar": feliz, bienaventurado. "Makaría": felicidad. (Español etc.: griego).

MACEDONIO: De "makednós": esbelto. (Español etc.: griego).

MAGDALENA: De Magdala, Magdalah, Migdal: torre o de la torre. "Gadal": grande. (Español etc.: griego y hebreo).

MAGÍN: Diminutivo de mago, por el persa o por el cartaginés. (Véase Magos). (Español etc.: ?).

MAGO - A: (Reyes Magos y una clase social en Persia). Sacerdotes medo-persas: "Mágos" en griego, "Magus" en latín, relacionado con "Macháōn: curar y curandero, con "magu": sabio, en antiguo persa; con "mahat". grande, en sánscrito: sacerdote, adivino, sabio. (Véase en nombres célebres). (Español etc.: varios).

MAGNOLIO - A: De Magnol, apellido francés, Magnan, en el Sur: sericultor. ¿O de Magne (Magnus): grandecito? (Español etc.: francés).

MALUC: Malluch: Consejero. (Melech: rey). (Español etc.: hebreo). "Melekh", "Mōlekh": Moloc.

MAMERTO - A: "Mamertus": de "Mamers" en osco, por "Mars" o sea Marte. (Español etc.: osco).

MANSUR: "Al-mançur": Almanzor: victorioso. (Español etc.: árabe).

MANUEL: "Inmanuel": El Señor está con nosotros. "Im": con; "ānū": nosotros; "ēl": Dios. (Español etc.: hebreo).

MARCELINO: y Marceliano. Véase Marcos. (Español etc.: ?).

MARCEL - O - A: Como Marcelino y Marceliano: de "Marcelus", de "Marcus", de "Mamercus". (Español etc.: etrusco y latín).

MARCIA: y Marzia: recientemente adoptados. Del latino Marcia, Marcius, Marte. Véase. (Español etc.: ?).

MARCIAL: y Marcio-a, Marciano-a. De Marte: guerrero. (Español etc.: latín).

MARCOS: y Marcos. De "Marticos": "Martcos": "Marco": relativo a Marte, como Martinus, Mamertus, etc. Por el siriano sería: criado o educado. (Español etc.: etrusco).

MARGARITA: (Y Margueritte en francés). Perla. De la raíz "mar": brillo. "Margaritēs" en griego, de origen persa; "mangari" en indostano. (Español etc.: latín).

MARÍA: Con Marieta, Maruja, Mireya... De "Miryām" en hebreo: enaltecida, o hijo deseado, de las raíces "ma" y

“rāma”. Otros traducen: rebelión, de “meri”. Otros, del arameo: “mar”, “mara”: señora o reina. Mayor confusión aporta diferenciar los nombres “Miriam” y María, según parece ineludible. Miriam para la Virgen, María para la hermana de Lázaro. Últimamente se ha propuesto para Miriam el sentido de “hijo (o hija) anhelado”. (?). (Español etc.: hebreo y latín).

M A R I A N O - A: De María. O de María y Ana en francés e italiano. En español, del latino Marius, de Marte, o del etrusco “mare”: varón. (Español etc.: hebreo y latín).

M A R I E L A: Forma hipocorística de María. Véase este. (Español etc.: ?).

M A R I E T A: o Marietta. De María Antonieta. Véanse estos. (Español etc.: ?).

M A R I O: De “maris”, “mare”: varón. (Véase en nombres célebres). (Español etc.: latín, etrusco e indogermánico).

M A R I N O - A: De “marinus”: marinero. (Español etc.: latín). Latín “mare”, anglosajón “mere”: mar.

M A R L E N E: Recién adquirido. María Magdalena, o María Elena (?). Véanse estos. (Español etc.: varios).

M A R M A D U Q U E: Del irlandés “Marelmaedoc”: servidor de Maedoc: ¿“Madoc”: bueno, en galés? (Español etc.: celta).

M A R T A: Martha: Patrona (señora de casa): hacendosa. Quizas forma femenina de “mār”: señor en arameo (?). (Español etc.: arameo).

M A R T Í N - A: y Martiniano-a: De Marte. Véase este. Mars-tis”, arcaico; “Mavors-tis, tal vez compuesto de “magh(e)s-vert”: El que vuelve al combate. (Español etc.: latín).

M A T E O: Regalo de Dios (como Matías y Matatías o “Mattithyāb”, “Maththaios” en griego. (Español etc.: arameo).

M A T I L D E: Mathilde: “Macht” o “mahti”: poderosa; “hiltia” a “hilte”: batalla. Poderosa combatiente. (Español etc.: germánico).

M A U R I C I O: Con Mauro, Maurillo y Maurino. Moro (o moreno): africano: “Maurus”: “Mauros” en griego: oscuro. Para otros deriva del fenicio “mauharim”: occidental. (Español etc.: latín).

MAXIMILIANO - A: De "Maximus" y "Aemilianus": véanse. (Español etc.: latín).

MAXIMO - A: Maximiano, y Maximio, Maximino, Maximina. El supremo. Raíz "mag" de magno y del germánico "magan": fuerza. (Véase en nombres célebres). (Español etc.: latín).

MAYA: Pueblo, apellido y personaje mítico-religioso. El indoamericano significa "venado de agua"; el éuscara: "alta meseta"; el sánscrito: "ilusión"; el griego: comadrona (recuérdese "mayéutica"... Raíz indoeuropea "ma": madre, mamá, etc. (Español etc.: varios).

MEDARDO: "Mechthard". Fuerte en el honor (?). "Maedh" y "hard". O de "mahti": potencia, y "hard": audaz, fuerte: Esforzado. (Español: germánico).

MELANIA - O: Morena - o. De "mélas": negro. (Español etc.: griego).

MELCHOR: Rey de la luz (?). De "Melk": rey, y "ur": luz (?). ¿O de "melki'or: mi rey, o: mi rey (Dios) lumbre? (Español: hebreo (?).

MELECIO: "Mélei", Melétēs": solicitud. "Melétios": cuidadoso. (Español.: griego).

MELQUIADES: ¿Variante de Milciades? Véase este. "Miltos": rojizo, y "adēs": correspondiente: De los catires. (Español: ?).

MELQUISEDEC: "Melkitzédek": Rey de la justicia o rectitud. (Español etc.: hebreo).

MENDO: Méndez. De Menendo, Ermenendo, Hermenegildo: véase este. (Español: germánico).

MERCEDES: De "merces-edis": premio, galardón o dádiva. De "merx": mercadería. (Español etc.: latín).

METODIO: "Methodios", de "Méthodos": método: metódico. De "metá": después, y "hodós": vía. (Español etc.: griego).

MIGUEL: Con Micaela-ina. ¿Quién como Dios? "Mikā-ēl". (Español etc.: hebreo).

MINERVA: “Mnerba”, de los etruscos. Véase en nombres célebres. (Español etc.: ?).

MIREYA o **Mirella:** (Heroína de F. Mistral. **Mirèio:** Miriam: María. Para otros se vincula a admirar, latín “miror”: ¿Admirable? (Español, próvenzal: ?).

MIRTA: De “Myrtos”, el “Myrtus communis”, que algunos diccionarios confunden con su pariente el arrayán “ar-raihān”: “Myrcia acuminata”, el nuestro. (Español etc.: griego).

MISAEEL: Mishaēl: Nadie como Dios. (¿Quién es lo que Dios es?). (Español etc.: hebreo).

MITRIDATES: Pronunciado a veces Mitrídates). Don del sol o Mitra: brillante. Véase en nombres célebres. (Español etc.: indoeuropeo).

MODESTO - A: “Modestus”: “modesatus”: “modesari”: “moderari”. De “modus”. Relacionado con el latino “metiri”, griego “medein”, sánscrito “ma”: medir, reglar, y con “meditare”, meditar y “moderare”: moderar, etc. Atemperado, moderado. (Español etc.: latín etc).

MOISÉS: “Mōsheh”. ¿Del egipcio “mesu”: niño? Véase en nombres célebres. (Español etc.: egipcio).

MÓNICA: Solitaria. “Monachus”, en latín: monje; y “mónos”: solo, en griego: “monachós”: monje. Más probable es la fuente púnica: “Monna”, “Monnina”, “Monnica”. (Español, latín: griego o fenicio).

NADIA: (Recientemente introducido). Esperanza, en diminutivo: “Nadezhda”. (Español etc.: ruso).

NAPOLEÓN: Véase en nombres célebres. ¿De Neapolis, Nápoles? (Español, corso etc.: (?)).

NARCISO - A: De “narkē”, “nárkissos”: sopor. (Español etc.: griego).

NATALIA: Con Natalicio y Natividad. De “natalis”: correspondiente al nacimiento: natal. Del indoeuropeo “gēnotós”, indostánico “jātáh”. (Español etc.: latín etc.).

NATALICIO: “Natalitius”: Lo que corresponde al nacimiento: “natalis dies” o a la natividad, como Noel. (Español etc.: latín).

NATANIEL: o Natanael: de “Nethanēl”: regalo del Señor. (Español etc.: hebreo).

NATIVIDAD: Nombre común a ambos sexos. “Nativitas”: nacimiento. De “natus”, “nativus”: de “nasci”, “nasce-re”: nacer, ser nacido. “Nascor”, “gnascor”, griego “genáskō”. (Español etc.: latín y griego).

NAZARIO: Nazareno o nazareo: “nazeraios”, “nazarēnós”, en griego; “nāzar”, en hebreo: dedicar, consagrar, como parece significar nazareo. Sino que Nazaret es propiamente ramo, o rama, y como Nazario o Nazareno corresponde a él, la acepción de “guirnardado”, de guirnalda, pudiera aceptarse. (Español etc.: hebreo).

NEFTALI: Nephtalí. Para unos: ciervo; para otros, más verosímil: lucha. El que nació de lucha, o bien: mi lucha. (Español etc.: hebreo).

NEMESIO: y Némesis. “Némesis, eos”: venganza de la injusticia: justiciero o vengador: “Némō”, “nemein”: distribuir. “Némesis”: cólera, acusación. (Español etc.: griego).

NEPOMUCENO: De Nepomucky, Bohemia. De “ne” y “pomuk”; de “mukati”: dar voces: mudo o callado. (Español etc.: eslavo).

NEREO-A: Líquido. Nadador. Véase en nombres célebres. “Nērós”, “narés”: húmedo. (Español etc.: ?).

NÉSTOR: De “Nesteuō”: estar en ayunas: ¿Ayunador? Literariamente consejero. Otros dicen: de “néomai”: regresar: el que regresa: Eunestos: “eu”: buen, “néstos”: regreso. (Español etc.: griego).

NICANOR: Vencedor. Del griego “nikē” y “anēr”: hombre vencedor. (Español: griego).

NICASIO: Vencedor: de “níkē”: victoria; “nikaō”: vencer. (Español: griego).

NICÉFORO: El que lleva la victoria: De “níkē”, y “pherō”: llevar. (Español griego).

NICETO: y Aniceto: De “níkē” victoria, “a”: sin: Aniceto: sin victoria. (Español: griego).

NICOLÁS: Vencedor de multitudes. “Nikaō” vencedor, y “laós”: multitud. O victoria del pueblo. (Español etc.: griego).

NICOMEDES: De “niké” victoria, y “mēdos”: cuidado: empeño de vencer. (“Mēdomai”: meditar). Nicodemo es victoria del pueblo: “níkē” y “dēmos”. (Español: griego).

NILO: Véase en nombres célebres. Del egipcio “nu”: agua nueva. (Español etc.: (?)).

NINF A: Véase en nombres célebres. “Nymphē”: novia. (Español etc.: griego).

NINIANO: Quizás de “Ninnius”, correspondiente a una estirpe romana. Véase en nombres célebres. Otros lo suponen celta: “Nennius”, “Ninidh”. (Español, inglés: ?).

NOÉ: “Nōah”: reposo. Otros lo traen del sumerio, con acepción de longevo: “Noah, Zi-ud-sudda”. (Español etc.: hebreo).

NOEL: Como Natividad. (Véase). (Español, francés etc.: latín).

NOEMÍ: De “noam”, “no’omi”: delicia o dulzura: Bella, amiga. O mi dulzura. (Español etc.: hebreo).

NOLASCO: De Nola (Italia). (Español: italiano).

NORA: Norah: Apócope de Eleonora, apócope de Honora u Honoria. Véanse estas. (Español etc.: celta).

NORBERTO: De “North”: el norte, y “bert”: brillo. ¿La Estrella Polar? (Español etc.: germánico).

NURI: y Nuria. Quizás vascuence: lugar poblado entre cerros. Topónimos y nombre de pila, de Nuestra Señora de Nuria. Nuri, hipocorístico. Pudiera también pensarse en el francés meridional “Noury”, que equivale al germano “nod”: necesidad, y “ric”: poderoso: poderosa necesidad, o poderoso en la necesidad, o en el árabe “nur”: luz: “nuriya”, femenino. (Español etc.: ?).

OB DULIO - A: Arabe “Abdullah”, de “adh”: siervo, y “Allah”: Dios. (Español etc.: árabe).

OCTAVIO: y Octaviano. De “octavus”: octavo. En latín todos los dígitos se hicieron nombres propios. Célebres los “Quintus”, “Sextus”, “Septimius”, “Octavius” etc. (Español etc.: latín).

ODILIO - A: De Auda, Audila, Odilo, Odilio, Otho etc.: riqueza, señorío: "Ead". "Othal", "wodal", etc.: patria, señorío, propiedad, riqueza. (Español etc.: germánico).

O FELIA: "Oophelía": útil, de "ōphelimos". O, preferible, ayuda. (Español, inglés etc.: griego).

OLAV: Olavo. (Recién introducido). Heredad familiar. Nórdico "Anleifr", de "ano": antepasado, "leifr" reliquias o restos. (Escandinavo).

OLGA: De "Oljgâ", en ruso: perfecta. De Haelglha, Helga: Santa: "Holy", en inglés; "heilig", en alemán: De "hâl": completo, sano (como el inglés "whole"). (Español etc.: eslavo y germánico).

OLIMPIA: De "Olympos". De "hólos": todo; y "lampō": brillar: omniluciente. (Parentesco con relámpago, raíz "lamp"). "Olympiás", de "Olympos". (Español etc.: griego).

OLINDO: Olinto. De "od" por "ead": riqueza, y "lind": escudo: protector del patrimonio. En griego existe también: "Olynthos". (Español, italiano etc.: germánico).

OLIVERIO: y Oliveros (Oliver), de "olivaruis", "oliva". O de "olâver", como Olaf: ejército de los Elfos. "Alfihar", "Aelfhere", "Olfert", "Ollier", "Oliver": huésped elfo. (Español: latín o nórdico: Olaf, Olâver).

OLIVIA: De "olivum": Oliva: "elaiva", griego "elaía".

OMAR: Hablador. (¿Elocuente?) O de "amara": poblar: El constructor. (Español etc.: semítico).

OMER: "Othmar", "Otmarus", Audomarus. De "od", riqueza. (Español etc.: germánico).

ONÉSIMO: "Onēsimos": de "onēsis": socorro. Util. (Español, francés etc.: latín).

ONOFRE: Como Hunfredo, Onofredo etc.: sitio de paz, o voz de paz. (Humphrey-s, en inglés). Otros lo traen del egipcio "Unnofre": "El que abre lo bueno", o sea: benefactor. U "Onophris", apodo de Osiris: el que siempre es feliz. (Español etc.: germánico).

ORDOÑO: De donde Ordóñez: de "Fortunius", de "fortuna": afortunado. (Español: latín).

ORESTES: "Oréstēs": montañés: de "óros": montaña. O perito en montes: Montero. (Español, italiano etc.: griego).

ORIANA: Novia de Amadís de Gaula. Nombre de ficción, como quien dice "Oriens Anna": Ana de la Aurora. Recuérdense el "orior" latino: levantarse, amanecer, y su similar "órnymi" griego. (Español, inglés etc.: ?).

ORIO L: "Aureolus" - Auriolus - Aurioli - Oriol: de oro, dorado, precioso... En catalán y francés significa oropéndola, ave del orden de los pájaros: de "aureus": dorado, y "pinnula". plumita o plumón. (Recuérdese aurora y quizás rojo...). (Catalán etc.: latín).

OSBALDO: Oswaldo. Dios gobierna. "Os": Dios; "waldan": gobernar. (Español: germánico).

OSCAR: "Ansgar": lanza de Dios: "Os", "ans": Dios; "gari": lanza. (Otras autoridades interpretan flecha de Dios, con largas mutaciones del componente "car"). (Español etc.: escandinavo).